# 大方广佛华严经
# 普贤行愿品

唐罽宾国三藏般若奉诏 译



南無本師釋迦牟尼佛

# 说 明

本简体注音版《大方广佛华严经普贤行愿品》电子书，根据《永乐北藏》大乘华严部，第 0085 部，唐罽宾三藏般若译《大方广佛华严经》（四十卷华严）卷第四十，原藏影印本校正注音，句读及注音仅作参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇二〇年三月

扫码关注仁慧草堂微信公众号

dà fāngguǎng fó huā yán jīng pǔ

# 大方广佛华严经普

xián xíng yuàn pǐn xù

# 贤行愿品序

táng tài yuán fǔ dà chóng fú sì qīng
唐太原府大崇福寺清

liáng guó shī chéng guān fèng zhào shù
凉国师澄观奉诏述

dà zāi zhēn jiè wàn fǎ zī shǐ bāokōngyǒu ér jué xiàng rù
大哉真界！万法资始，包空有而绝相，入

yánxiàng ér wú jì miàoyǒu dé zhī ér bù yǒu zhēnkōng dé zhī ér bù
言象而无迹。妙有得之而不有，真空得之而不

kōng shēngmiè dé zhī ér zhēncháng yuán qǐ dé zhī ér jiāoyìng wǒ
空，生灭得之而真常，缘起得之而交映，我

fó dé zhī miàojiànzhēn jué kuò jìng chén xí jì liáo yú wànhuà zhī yù
佛得之妙践真觉，廓净尘习。寂寥于万化之域，

dòngyòng yú yī xū zhī zhōng róngshēnchà yǐ xiānghán liú shēngguāng
动用于一虚之中。融身刹以相含，流声光

yǐ xiá zhú wǒ huáng dé zhī líng jiàn xū jí bǎo hé dà hé shèngwén
以遐烛。我皇得之灵鉴虚极，保合大和。圣文

yǎn yú bǎi wáng chúnfēngchuī yú wànguó fū xuánhuà yǐ jué mèng
掩于百王，淳风吹于万国。敷玄化以觉梦，

chuítiānzhēn yǐ xìngqíng shì zhī bù yǒu tài xū hé zhǎn wú yá zhī zhào
垂天真以性情。是知不有太虚，曷展无涯之照？

bù yǒuzhēn jiè qǐ jìng děngkōng zhī xīn
不有真界，岂净等空之心？

dà fāngguǎng fó huāyán jīng zhě jí qióng sī zhǐ qù jìn qí
大方广佛华严经者，即穷斯旨趣，尽其

yuán liú gù huī kuòhóngyuǎn bāo nà chōng suì bù kě dé ér sī
源流，故恢廓宏远，包纳冲邃，不可得而思

yì yǐ zhǐ qí yuán yě qíngchényǒu jīng zhì hǎi wú wài wànghuò
议矣。指其源也，情尘有经，智海无外。妄惑

fēi qǔ chóngxuán bù kōng sì jù zhī huǒ mò fén wàn fǎ zhī mén jiē
非取，重玄不空。四句之火莫焚，万法之门皆

rù míng èr jì ér bù yī dòngqiānbiàn ér fēi duō shì lǐ jiāochè
入。冥二际而不一，动千变而非多。事理交彻

ér liǎngwáng yǐ xìngróngxiàng ér wú jìn ruò qín jìng zhī hù zhào yóu
而两亡，以性融相而无尽。若秦镜之互照，犹

dì zhū zhī xiānghán chóngchóngjiāoguāng lì lì qí xiàn gù dé yuán
帝珠之相含，重重交光，历历齐现，故得圆

zhì gōng yú qǐng kè jiàn fó jìng yú chénmáo zhū fó xīn nèi zhòngshēng
至功于顷刻，见佛境于尘毛。诸佛心内众生，

xīn xīn zuò fó zhòngshēng xīn zhōngzhū fó niànniànzhèngzhēn yī
新新作佛；众生心中诸佛，念念证真。一

zì fǎ mén hǎi mò shū ér bú jìn yī háo zhī shàn kōng jiè jìn ér
字法门，海墨书而不尽；一毫之善，空界尽而

wú qióng yǔ qí dìng yě míng yī rú zhī wú xīn jí wàndòng ér héng
无穷。与其定也，冥一如之无心，即万动而恒

jì hǎi zhànzhēn zhì guānghánxìngkōng xīng luó fǎ shēn yǐng luò
寂。海湛真智，光含性空，星罗法身，影落

xīn shuǐ yuán yīn fēi kòu ér chángyǎn guǒ hǎi lí niàn ér xīn chuán
心水。圆音非扣而长演，果海离念而心传，

wànxíngwángzhào ér qí xiū jiàndùn wú dé ér shuāng rù suī sì xīn
万行亡照而其修，渐顿无得而双入。虽四心

bèi guǎng bā nàndùnchāo ér yī jí chànggāo èr shèng jué tīng
被广，八难顿超，而一极唱高，二乘绝听。

dāng qí qì yě bǎi chéngxúnyǒu yī dào qī shén míngzhèngwéinán
当其器也，百城询友，一道栖神。明正为南，

fāng jìn nán yǐ yì wǒ wéiyǒu rén jiē yǒuyān yù sān dú ér sān dé
方尽南矣；益我为友，人皆友焉。遇三毒而三德

yuán rù yī chén ér yī xīn jìng qiānhuà bú biàn qí lǜ wàn jìngshùn
圆，入一尘而一心净。千化不变其虑，万境顺

tōng yú xīn qì wénshū zhī miào zhì wǎn shì chū xīn rù pǔ xián zhī
通于心。契文殊之妙智，宛是初心；入普贤之

xuánmén céng wú bié tǐ shī qí zhǐ yě tú xiū yīn yú kuàng jié
玄门，曾无别体。失其旨也，徒修因于旷劫；

dé qí mén yě děngzhū fó yú yī cháo yǎo yǐ miào yǐ guǎng yǐ
得其门也，等诸佛于一朝。杳矣妙矣！广矣

dà yǐ shí nǎi qìngzhū fó zhī líng fǔ bá xuángēn zhī yōu zhì shēng
大矣！实乃罄诸佛之灵府，拔玄根之幽致，升

huì rì yǐ kuòwàng shàn cí fēng yǐ chángchūn bāoxìngxiàng zhī hóng
慧日以廓妄，扇慈风以长春，包性相之洪

liú yǎnqún jīng zhī guāng cǎi qǐ wéimíng yú cháochè jìng yuèzuòwàng
流，掩群经之光彩。岂唯明逾朝彻，静越坐忘

ér yǐ yé
而已耶？

rán xuán jí bǎi qiān yōuguānbànyǎn wǒ huáng yù yǔ dé hé
然玄籍百千，幽关半掩。我皇御宇，德合

qián kūn guāngzháiwànfāng chóng yì lái gòng dōngfēng rù lǜ
乾坤，光宅万方，重译来贡。东风入律，

xī tiān shū yuè hǎi zhī chéng nán yìn yù shū běi quèxiàn cháozōng zhī jìng
西天输越海之诚；南印御书，北阙献朝宗之敬。

tè huí míngzhào zài yì zhēn jīng guāngchǎn dà yóu zēng huī xīn lǐ
特回明诏，再译真经，光阐大猷，增辉新理。

chéngguān gù duōtiānxìng qīn zhǔshèngmíng fèngzhào yì chǎng chéng
澄观顾多天幸，钦瞩盛明，奉诏译场，承

zhǐ yōuzàn biànyuè jìng tì sān fù jié yú lù dī tiān chí xǐ hé
旨幽赞，抃跃竟惕，三复竭愚。露滴天池，喜合

bǎi chuān zhī wèi chén péi huāyuè wú zēngwàn rèn zhī gāo dà fāng
百川之味；尘培华岳，无增万仞之高。大方

guǎng suǒzhèng fǎ yě fó huāyán néngzhèngrén yě jí xū kōng
广，所证法也。佛华严，能证人也。极虚空

zhī kě dù tǐ wú biān yá dà yě jié cāngmíng zhī kě yǐn fǎ
之可度，体无边涯，大也。竭沧溟之可饮，法

mén wú jìn fāng yě suì chénchà ér kě shǔ yòng wú néng cè guǎng
门无尽，方也。碎尘刹而可数，用无能测，广

yě lí jué suǒ jué lǎngwàn fǎ zhī yōu suì fó yě fēn fū wànxíng
也。离觉所觉，朗万法之幽邃，佛也。芬敷万行，

róngyàozhòng dé huā yě yuán zī xíng dé shì bǐ shí shēn yán yě
荣耀众德，华也。圆兹行德，饰彼十身，严也。

guànshè xuánmiào yǐ chéngzhēnguāng zhī cǎi jīng yě zǒng sī qī
贯摄玄妙，以成真光之彩，经也。总斯七

zì wéi yī bù zhī hónggāng zé wú jìn fǎ mén sī guòbàn yǐ
字，为一部之宏纲，则无尽法门，思过半矣。

# ●起诵仪

xiāngzàn

## 香赞

（一遍）

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结
xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànquánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná móxiāngyún gài pú sà mó hē sà
**南無香云盖菩萨摩诃萨**（合掌三称）

jìngkǒu yè zhēnyán

## 净口业真言

（三遍）

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵.修唎修唎.摩诃修唎.修修唎.萨婆诃.

jìngsān yè zhēnyán

## 净三业真言

（三遍）

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn
唵.娑嚩.婆嚩秫驮.娑嚩达摩娑嚩.婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán

## 安土地真言

（三遍）

ná mó sān mǎn duō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南無三满哆.母驮喃.唵度噜度噜.地尾.娑婆诃

pǔ gòngyǎngzhēnyán

# 普供养真言

（三遍）

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ wà zǐ là hòng

唵.誐誐曩.三婆嚩.韈日啰斛.

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó

## 南無本师释迦牟尼佛（合掌三称）

kāi jīng jì

# 开经偈

（一遍）

wú shàngshènshēnwēimiào fǎ bǎi qiānwàn jié nánzāo yù

无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì

我今见闻得受持 愿解如来真实义

dà fāngguǎng fó huā yán jīng juàn dì sì shí

# 大方广佛华严经卷第四十

táng jì bīnguósānzàng bō rě fèng zhào yì

唐罽宾国三藏般若奉 诏译[1]

rù bù sī yì jiě tuō jìng jiè pǔ xiánxíngyuàn pǐn

## 入不思议解脱境界普贤行愿品

ěr shí pǔ xián pú sà mó hē sà chēngtàn rú lái shènggōng dé

尔时，普贤菩萨摩诃萨称叹如来胜功德

yǐ gàozhū pú sà jí shàn cái yán shànnán zǐ rú lái gōng dé

已，告诸菩萨及善财言：“善男子，如来功德，

jiǎ shǐ shí fāng yī qiè zhū fó jīng bù kě shuō bù kě shuō fó chà jí wēi

假使十方一切诸佛，经不可说不可说佛刹极微

chénshù jié xiāng xù yǎnshuō bù kě qióng jìn ruò yù chéng jiù cǐ

尘数劫，相续演说，不可穷尽。若欲成就此

gōng dé mén yīng xiū shí zhǒngguǎng dà xíngyuàn hé děngwéi shí yī

功德门，应修十种广大行愿。何等为十？一

zhě lǐ jìng zhū fó èr zhě chēngzàn rú lái sān zhě guǎng xiū

者、礼敬诸佛；二者、称赞如来；三者、广修

gòngyǎng sì zhě chàn huǐ yè zhàng wǔ zhě suí xǐ gōng dé

供养；四者、忏悔业障；五者、随喜功德；

liù zhě qǐngzhuàn fǎ lún qī zhě qǐng fó zhù shì bā zhě cháng

六者、请转法轮；七者、请佛住世；八者、常

suí fó xué jiǔ zhě héngshùnzhòngshēng shí zhě pǔ jiē huí xiàng

随佛学；九者、恒顺众生；十者、普皆回向。”

shàn cái bó yán dà shèng yún hé lǐ jìng nǎi zhì huí xiàng

善财白言：“大圣！云何礼敬，乃至回向？”

pǔ xián pú sà gàoshàn cái yán shànnán zǐ yán lǐ jìng zhū fó

普贤菩萨告善财言：“善男子，言礼敬诸佛

zhě suǒyǒu jìn fǎ jiè xū kōng jiè shí fāngsān shì yī qiè fó chà jí wēi

者，所有尽法界、虚空界十方三世一切佛刹极微

chénshù zhū fó shì zūn wǒ yǐ pǔ xiánxíngyuàn lì gù shēn xīn xìn jiě

尘数诸佛世尊，我以普贤行愿力故，深心[2]信解，

---

[1] 丽藏：罽宾国三藏般若奉 诏译

[2] 丽藏：起深；永乐北藏及龙藏：深心

rú duì mù qián xī yǐ qīng jìng shēn yǔ yì yè cháng xiū lǐ jìng
如对目前，悉以清净身、语、意业 常 修礼敬；

yī yī fó suǒ jiē xiàn bù kě shuō bù kě shuō fó chà jí wēi chén shù shēn
一一佛所皆现不可说不可说佛刹极微尘数身，

yī yī shēn biàn lǐ bù kě shuō bù kě shuō fó chà jí wēi chén shù fó
一一身遍礼不可说不可说佛刹极微尘数佛；

xū kōng jiè jìn wǒ lǐ nǎi jìn yǐ xū kōng jiè bù kě jìn gù wǒ
虚空界尽，我礼乃尽，以[3]虚空界不可尽故，我

cǐ lǐ jìng wú yǒu qióng jìn rú shì nǎi zhì zhòng shēng jiè jìn zhòng
此礼敬无有穷尽。如是乃至众生界尽、众

shēng yè jìn zhòng shēng fán nǎo jìn wǒ lǐ nǎi jìn ér zhòng shēng
生业尽、众生烦恼尽，我礼乃尽。而众生

jiè nǎi zhì fán nǎo wú yǒu jìn gù wǒ cǐ lǐ jìng wú yǒu qióng jìn niàn
界乃至烦恼无有尽故，我此礼敬无有穷尽，念

niàn xiāng xù wú yǒu jiàn duàn shēn yǔ yì yè wú yǒu pí yàn
念相续无有间断，身、语、意业无有疲厌。

fù cì shàn nán zǐ yán chēng zàn rú lái zhě suǒ yǒu jìn
“复次，善男子，言称赞如来者，所有尽

fǎ jiè xū kōng jiè shí fāng sān shì yī qiè chà tǔ suǒ yǒu jí wēi yī yī
法界、虚空界十方三世一切刹土所有极微一一

chén zhōng jiē yǒu yī qiè shì jiān jí wēi chén shù fó yī yī fó suǒ jiē
尘中，皆有一切世间[4]极微尘数佛，一一佛所皆

yǒu pú sà hǎi huì wéi rào wǒ dāng xī yǐ shèn shēn shèng jiě xiàn qián zhī
有菩萨海会围绕，我当悉以甚深胜解现前知

jiàn gè yǐ chū guò biàn cái tiān nǚ wēi miào shé gēn yī yī shé gēn chū wú
见，各以出过辩才天女微妙舌根，一一舌根出无

jìn yīn shēng hǎi yī yī yīn shēng chū yī qiè yán cí hǎi chēng yáng zàn
尽音声海，一一音声出一切言辞海，称扬赞

tàn yī qiè rú lái zhū gōng dé hǎi qióng wèi lái jì xiāng xù bú duàn jìn
叹一切如来诸功德海，穷未来际相续不断，尽

yú fǎ jiè wú bù zhōu biàn rú shì xū kōng jiè jìn zhòng shēng jiè jìn
于法界无不周遍。如是虚空界尽、众生界尽、

zhòng shēng yè jìn zhòng shēng fán nǎo jìn wǒ zàn nǎi jìn ér xū kōng
众生业尽、众生烦恼尽，我赞乃尽。而虚空

jiè nǎi zhì fán nǎo wú yǒu jìn gù wǒ cǐ zàn tàn wú yǒu qióng jìn niàn
界乃至烦恼无有尽故，我此赞叹无有穷尽，念

[3] 丽藏：而；永乐北藏及龙藏：以
[4] 丽藏：界；永乐北藏及龙藏：间

niànxiāng xù wú yǒujiànduàn shēn yǔ yì yè wú yǒu pí yàn
念相续无有间断，身、语、意业无有疲厌。

fù cì shànnán zǐ yánguǎng xiū gòngyǎngzhě suǒyǒu jìn
“复次，善男子，言广修供养者，所有尽

fǎ jiè xū kōng jiè shí fāngsān shì yī qiè fó chà jí wēichénzhōng yī
法界、虚空界十方三世一切佛刹极微尘中，一

yī gè yǒu yī qiè shì jiè jí wēichén shù fó yī yī fó suǒzhǒngzhǒng
一各有一切世界极微尘数佛，一一佛所种种

pú sà hǎi huì wéirào wǒ yǐ pǔ xiánxíngyuàn lì gù qǐ shēn xìn jiě
菩萨海会围绕，我以普贤行愿力故，起深信解

xiànqián zhī jiàn xī yǐ shàngmiàozhūgòngyǎng jù ér wéigòngyǎng suǒ
现前知见，悉以上妙诸供养具而为供养。所

wèi huāyún mányún tiān yīn yuèyún tiānsǎn gài yún tiān yī fú
谓：华云、鬘云、天音乐云、天伞盖云、天衣服

yún tiānzhǒngzhǒngxiāng tú xiāng shāoxiāng mòxiāng rú shì
云，天种种香，涂香、烧香、末香，如是

děngyún yī yī liàng rú xū mí shānwáng rán zhǒngzhǒngdēng sū
等云，一一量如须弥山王；然种种灯，酥

dēng yóudēng zhūxiāngyóudēng yī yī dēngzhù rú xū mí shān
灯、油灯、诸香油灯，一一灯炷如须弥山，

yī yī dēngyóu rú dà hǎi shuǐ yǐ rú shì děngzhūgòngyǎng jù chángwéi
一一灯油如大海水，以如是等诸供养具常为

gòngyǎng shànnán zǐ zhūgòngyǎngzhōng fǎ gòngyǎng zuì suǒwèi
供养。善男子，诸供养中法供养最。所谓：

rú shuō xiū xínggòngyǎng lì yì zhòngshēnggòngyǎng shè shòuzhòng
如说修行供养、利益众生供养、摄受众

shēnggòngyǎng dàizhòngshēng kǔ gòngyǎng qín xiū shàngēngòngyǎng
生供养、代众生苦供养、勤修善根供养、

bù shě pú sà yè gòngyǎng bù lí pú tí xīn gòngyǎng shànnán zǐ
不舍菩萨业供养、不离菩提心供养。善男子，

rú qiángòngyǎng wú liànggōng dé bǐ fǎ gòngyǎng yī niàngōng dé bǎi
如前供养无量功德比法供养一念功德，百

fēn bù jí yī qiānfēn bù jí yī bǎiqiān jù zhī nà yóu tā fēn jiā
分不及一、千分不及一、百千俱胝那由他分、迦

luó fēn suànfēn shù fēn yù fēn yōu bō ní shā tuó fēn yì bù
罗分、算分、数分、喻[5]分、优波[6]尼沙陀分亦不

[5] 丽藏：谕；永乐北藏及龙藏：喻
[6] 丽藏：婆；永乐北藏及龙藏：波

jí yī hé yǐ gù yǐ zhū rú lái zūnzhòng fǎ gù yǐ rú shuōxíng
及一。何以故？以诸如来尊 重 法故，以如说行

chūshēngzhū fó gù ruò zhū pú sà xíng fǎ gòngyǎng zé dé chéng jiù
[7]出 生 诸佛故。若诸菩萨行法供 养，则得 成 就

gòngyǎng rú lái rú shì xiū xíng shì zhēngòngyǎng gù cǐ guǎng dà zuì
供 养如来，如是修行是真 供 养故。此 广 大最

shènggòngyǎng xū kōng jiè jìn zhòngshēng jiè jìn zhòngshēng yè jìn
胜 供 养，虚空界尽、众 生 界尽、众 生 业尽、

zhòngshēngfán nǎo jìn wǒ gòng nǎi jìn ér xū kōng jiè nǎi zhì fán nǎo
众 生 烦恼尽，我供乃尽。而虚空界乃至烦恼

bù kě jìn gù wǒ cǐ gòngyǎng yì wú yǒu jìn niànniànxiāng xù wú yǒu
不可尽故，我此供 养亦无有尽，念念 相续无有

jiànduàn shēn yǔ yì yè wú yǒu pí yàn
间断，身、语、意业无有疲厌。

fù cì shànnán zǐ yánchànchú[8] yè zhàngzhě pú sà zì
“复次，善男子，言忏除业 障 者，菩萨自

niàn wǒ yú guò qù wú shǐ jié zhōng yóu tān chēn chī fā shēn kǒu
念我于过去无始劫 中，由贪、瞋、痴发身、口、

yì zuò zhū è yè wú liàng wú biān ruò cǐ è yè yǒu tǐ xiàngzhě
意，作诸恶业无量无边。若此恶业有体 相 者，

jìn xū kōng jiè bù néngróngshòu wǒ jīn xī yǐ qīngjìng sān yè biàn yú
尽虚空界不能 容 受。我今悉以清净三业，遍于

fǎ jiè jí wēi chénchà yī qiè zhū fó pú sà zhòngqián chéng xīn chàn
法界极微 尘 刹一切诸佛菩萨 众 前， 诚 心 忏

huǐ hòu bú fù zào héngzhù jìng jiè yī qiè gōng dé rú shì xū kōng
悔，后不复造， 恒 住净戒一切 功 德。如是虚空

jiè jìn zhòngshēng jiè jìn zhòngshēng yè jìn zhòngshēngfán nǎo jìn
界尽、众 生 界尽、众 生 业尽、众 生 烦恼尽，

wǒ chàn nǎi jìn ér xū kōng jiè nǎi zhì zhòngshēngfán nǎo bù kě jìn gù
我 忏 乃尽。而虚空界乃至 众 生 烦恼不可尽故，

wǒ cǐ chàn huǐ wú yǒuqióng jìn niànniànxiāng xù wú yǒujiànduàn shēn
我此 忏 悔无有 穷 尽，念 念 相 续无有间 断 ，身、

yǔ yì yè wú yǒu pí yàn
语、意业无有疲厌。

fù cì shànnán zǐ yán suí xǐ gōng dé zhě suǒyǒu jìn fǎ
“复次，善男子，言随喜 功 德者，所有尽法

---

[7] 丽藏：修行；永乐北藏及龙藏：行

[8] 丽藏：除；永乐北藏：除；龙藏：悔

jiè xū kōng jiè shí fāngsān shì yī qiè fó chà jí wēichénshù zhū fó rú
界、虚空界十方三世一切佛刹极微尘数诸佛如
lái cóngchū fā xīn wéi yī qiè zhì qín xiū fú jù bù xī shēnmìng
来，从初发心为一切智，勤修福聚不惜身命，
jīng bù kě shuō bù kě shuō fú chà jí wēichénshù jié yī yī jié zhōng
经不可说不可说佛刹极微尘数劫，一一劫中
shě bù kě shuō bù kě shuō fó chà jí wēichénshù tóu mù shǒu zú
舍不可说不可说佛刹极微尘数头、目、手、足，
rú shì yī qiè nánxíng kǔ xíng yuánmǎnzhǒngzhǒng bō luó mì mén zhèng
如是一切难行苦行、圆满种种波罗蜜门、证
rù zhǒngzhǒng pú sà zhì dì chéng jiù zhū fó wú shàng pú tí jí bō
入种种菩萨智地、成就诸佛无上菩提及般
niè pán fēn bù shè lì suǒyǒushàngēn wǒ jiē suí xǐ jí bǐ shí fāng
涅槃、分布舍利所有善根，我皆随喜。及彼十方
yī qiè shì jiè liù qù sì shēng yī qiè zhǒng lèi suǒyǒugōng dé nǎi zhì
一切世界六趣四生一切种类所有功德，乃至
yī chén wǒ jiē suí xǐ shí fāngsān shì yī qiè shēngwén jí pì zhī fó
一尘，我皆随喜。十方三世一切声闻及辟支佛、
yǒuxué wú xué suǒyǒugōng dé wǒ jiē suí xǐ yī qiè pú sà suǒ xiū
有学、无学所有功德，我皆随喜。一切菩萨所修
wú liàng nánxíng kǔ xíng zhì qiú wú shàngzhèngděng pú tí guǎng dà gōng
无量难行苦行志求无上正等菩提广大功
dé wǒ jiē suí xǐ rú shì xū kōng jiè jìn zhòngshēng jiè jìn zhòng
德，我皆随喜。如是虚空界尽、众生界尽、众
shēng yè jìn zhòngshēng fán nǎo jìn wǒ cǐ suí xǐ wú yǒuqióng jìn
生业尽、众生烦恼尽，我此随喜无有穷尽，
niànniànxiāng xù wú yǒujiànduàn shēn yǔ yì yè wú yǒu pí yàn
念念相续无有间断，身、语、意业无有疲厌。
fù cì shànnán zǐ yánqǐngzhuàn fǎ lún zhě suǒyǒu jìn
“复次，善男子，言请转法轮者，所有尽
fǎ jiè xū kōng jiè shí fāngsān shì yī qiè fó chà jí wēichénzhōng yī
法界、虚空界十方三世一切佛刹极微尘中，一
yī gè yǒu bù kě shuō bù kě shuō fó chà jí wēichénshù guǎng dà fó chà
一各有不可说不可说佛刹极微尘数广大佛刹，
yī yī chàzhōngniànniànyǒu bù kě shuō bù kě shuō fó chà jí wēichén
一一刹中念念有不可说不可说佛刹极微尘
shù yī qiè zhū fó chéngděngzhèngjué yī qiè pú sà hǎi huì wéirào ér
数一切诸佛成等正觉，一切菩萨海会围绕，而

wǒ xī yǐ shēn kǒu yì yè zhǒngzhǒngfāngbiàn yīn qín quànqǐngzhuàn
我悉以身、口、意业种 种 方便，殷勤劝请转

miào fǎ lún rú shì xū kōng jiè jìn zhòngshēng jiè jìn zhòngshēng
妙法轮。如是虚空界尽、众 生 界尽、众 生

yè jìn zhòngshēng fán nǎo jìn wǒ chángquànqǐng yī qiè zhū fó zhuàn
业尽、众 生 烦恼尽，我 常 劝请一切诸佛 转

zhèng fǎ lún wú yǒuqióng jìn niànniànxiāng xù wú yǒujiànduàn shēn
正 法轮无有 穷 尽，念 念 相 续无有间 断，身、

yǔ yì yè wú yǒu pí yàn
语、意业无有疲厌。

fù cì shànnán zǐ yánqǐng fó zhù shì zhě suǒyǒu jìn fǎ
“复次，善 男子，言请佛住世者，所有尽法

jiè xū kōng jiè shí fāngsān shì yī qiè fó chà jí wēichénshù zhū fó rú
界、虚 空 界十 方 三世一切佛刹极微 尘 数诸佛如

lái jiāng yù shì xiàn bō niè pánzhě jí zhū pú sà shēngwén yuánjué
来将欲示现般涅槃者，及诸菩萨、声 闻、缘 觉、

yǒuxué wú xué nǎi zhì yī qiè zhūshàn zhī shí wǒ xī quànqǐng mò
有学、无学，乃至一切诸 善 知识，我悉 劝 请莫

rù niè pán jīng yú yī qiè fó chà jí wēichénshù jié wèi yù lì lè yī
入涅槃，经于一切佛刹极微 尘 数劫，为欲利乐一

qiè zhòngshēng rú shì xū kōng jiè jìn zhòngshēng jiè jìn zhòngshēng
切 众 生 。如是虚空界尽、众 生 界尽、众 生

yè jìn zhòngshēng fán nǎo jìn wǒ cǐ quànqǐng wú yǒuqióng jìn niàn
业尽、众 生 烦恼尽，我此 劝 请无有 穷 尽，念

niànxiāng xù wú yǒujiànduàn shēn yǔ yì yè wú yǒu pí yàn
念 相 续无有间 断， 身、语、意业无有疲厌。

fù cì shànnán zǐ yáncháng suí fó xuézhě rú cǐ suō
“复次，善 男子，言 常 随佛学者，如此娑

pó shì jiè pí lú zhē nà rú lái cóngchū fā xīn jīng jìn bú tuì yǐ bú
婆世界毗卢遮那如来，从 初发心精进不退，以不

kě shuō bú kě shuōshēnmìng ér wéi bù shī bō pí wéi zhǐ xī gǔ wéi
可说不可说 身 命 而为布施；剥皮为纸，析[9]骨为

bǐ cì xuèwéi mò shū xiě jīngdiǎn jī rú xū mí wèizhòng fǎ
笔，刺血为墨，书写经典，积如须弥，为 重 法

gù bù xī shēnmìng hé kuàngwángwèi chéng yì jù luò gōng
故，不惜身 命，何 况 王 位、城 邑、聚落、宫

[9] 丽藏：折；永乐北藏及龙藏：析

diàn yuán lín yī qiè suǒyǒu jí yú zhǒngzhǒngnánxíng kǔ xíng nǎi
殿、园林一切所有，及余种种难行苦行？乃

zhì shù xià chéng dà pú tí shì zhǒngzhǒngshéntōng qǐ zhǒngzhǒngbiàn
至树下成大菩提，示种种神通，起种种变

huà xiànzhǒngzhǒng fó shēn chǔzhǒngzhǒngzhòng huì huòchǔ yī qiè
化，现种种佛身，处种种众会：或处一切

zhū dà pú sà zhòng huì dàochǎng huòchǔshēngwén jí pì zhī fó zhòng
诸大菩萨众会道场，或处声闻及辟支佛众

huì dàochǎng huòchǔzhuàn lún shèngwáng xiǎowángjuànshǔzhòng huì
会道场，或处转轮圣王、小王眷属众会

dàochǎng huòchǔchà lì jí pó luó mén zhǎngzhě jū shì zhòng huì
道场，或处刹利及婆罗门、长者、居士众会

dàochǎng nǎi zhì huòchǔtiānlóng bā bù rén fēi rén děngzhòng huì
道场，乃至或处天龙八部、人、非人等众会

dàochǎng chǔ yú rú shì zhǒngzhǒngzhòng huì yǐ yuánmǎn yīn rú
道场。处于如是种种众会，以圆满音，如

dà léi zhèn suí qí lè yù chéngshúzhòngshēng nǎi zhì shì xiàn rù
大雷震，随其乐欲，成熟众生，乃至示现入

yú niè pán rú shì yī qiè wǒ jiē suí xué rú jīn shì zūn pí lú zhē
于涅槃。如是一切，我皆随学，如今世尊毗卢遮

nǎ rú shì jìn fǎ jiè xū kōng jiè shí fāngsān shì yī qiè fó chà suǒ
那如是，尽法界、虚空界十方三世一切佛刹，所

yǒuchénzhōng yī qiè rú lái jiē yì rú shì yú niànniànzhōng wǒ jiē
有尘中一切如来皆亦如是，于念念中，我皆

suí xué rú shì xū kōng jiè jìn zhòngshēng jiè jìn zhòngshēng yè jìn
随学。如是虚空界尽、众生界尽、众生业尽、

zhòngshēng fán nǎo jìn wǒ cǐ suí xué wú yǒuqióng jìn niànniànxiāng xù
众生烦恼尽，我此随学无有穷尽，念念相续

wú yǒujiànduàn shēn yǔ yì yè wú yǒu pí yàn
无有间断，身、语、意业无有疲厌。

fù cì shànnán zǐ yánhéngshùnzhòngshēngzhě wèi jìn
“复次，善男子，言恒顺众生者，谓尽

fǎ jiè xū kōng jiè shí fāngchà hǎi suǒyǒuzhòngshēngzhǒngzhǒngchā
法界、虚空界十方刹海，所有众生种种差

bié suǒwèi luǎnshēng tāi shēng shī shēng huàshēng huòyǒu
别，所谓：卵生、胎生、湿生、化生，或有

yī yú dì shuǐ huǒ fēng ér shēngzhù zhě huòyǒu yī kōng jí zhū
依于地、水、火、风而生住者，或有依空及诸

huì mù ér shēng zhù zhě zhǒng zhǒng shēng lèi zhǒng zhǒng sè shēn zhǒng
卉木而生住者，种种生类、种种色身、种

zhǒng xíng zhuàng zhǒng zhǒng xiàng mào zhǒng zhǒng shòu liàng zhǒng zhǒng
种形状、种种相貌、种种寿量、种种

zú lèi zhǒng zhǒng míng hào zhǒng zhǒng xīn xìng zhǒng zhǒng zhī jiàn
族类、种种名号、种种心性、种种知见、

zhǒng zhǒng yù lè zhǒng zhǒng yì xíng zhǒng zhǒng wēi yí zhǒng zhǒng
种种欲乐、种种意行、种种威仪、种种

yī fú zhǒng zhǒng yǐn shí chǔ yú zhǒng zhǒng cūn yíng jù luò chéng
衣服、种种饮食，处于种种村营、聚落、城

yì gōng diàn nǎi zhì yī qiè tiān lóng bā bù rén fēi rén děng
邑、宫殿，乃至一切天龙八部、人、非人等，

wú zú èr zú sì zú duō zú yǒu sè wú sè yǒu xiǎng
无足、二足、四足、多足，有色、无色，有想、

wú xiǎng fēi yǒu xiǎng fēi wú xiǎng rú shì děng lèi wǒ jiē yú bǐ
无想、非有想、非无想，如是等类，我皆于彼

suí shùn ér zhuǎn zhǒng zhǒng chéng shì zhǒng zhǒng gòng yǎng rú jìng
随顺而转，种种承事，种种供养，如敬

fù mǔ rú fèng shī zhǎng jí ā luó hàn nǎi zhì rú lái děng wú yǒu
父母，如奉师长，及阿罗汉乃至如来，等无有

yì yú zhū bìng kǔ wèi zuò liáng yī yú shī dào zhě shì qí zhèng lù
异。于诸病苦为作良医，于失道者示其正路，

yú àn yè zhōng wèi zuò guāng míng yú pín qióng zhě lìng dé fú zàng pú
于暗夜中为作光明，于贫穷者令得伏藏，菩

sà rú shì píng děng ráo yì yī qiè zhòng shēng hé yǐ gù pú sà ruò
萨如是平等饶益一切众生。何以故？菩萨若

néng suí shùn zhòng shēng zé wéi suí shùn gòng yǎng zhū fó ruò yú zhòng
能随顺众生，则为随顺供养诸佛；若于众

shēng zūn zhòng chéng shì zé wéi zūn zhòng chéng shì rú lái ruò lìng zhòng
生尊重承事，则为尊重承事如来；若令众

shēng shēng huān xǐ zhě zé lìng yī qiè rú lái huān xǐ hé yǐ gù
生生欢喜者，则令一切如来欢喜。何以故？

zhū fó rú lái yǐ dà bēi xīn ér wéi tǐ gù yīn yú zhòng shēng ér qǐ dà
诸佛如来以大悲心而为体故。因于众生而起大

bēi yīn yú dà bēi shēng pú tí xīn yīn pú tí xīn chéng děng zhèng jué
悲，因于大悲生菩提心，因菩提心成等正觉。

pì rú kuàng yě shā qì zhī zhōng yǒu dà shù wáng ruò gēn dé shuǐ zhī
譬如旷野沙碛之中有大树王，若根得水，枝

yè huāguǒ xī jiē fán mào shēng sǐ kuàng yě pú tí shù wáng yì
叶、华果悉皆繁茂。生死旷野菩提树王，亦
fù rú shì yī qiè zhòngshēng ér wéi shù gēn zhū fó pú sà ér wéi huā
复如是。一切众生而为树根，诸佛菩萨而为华
guǒ yǐ dà bēi shuǐráo yì zhòngshēng zé néng chéng jiù zhū fó pú sà
果，以大悲水饶益众生，则能成就诸佛菩萨
zhì huì huāguǒ hé yǐ gù ruò zhū pú sà yǐ dà bēi shuǐráo yì zhòng
智慧华果。何以故？若诸菩萨以大悲水饶益众
shēng zé néng chéng jiù ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí gù shì gù
生，则能成就阿耨多罗三藐三菩提故。是故
pú tí shǔ yú zhòngshēng ruò wú zhòngshēng yī qiè pú sà zhōng bù
菩提属于众生，若无众生，一切菩萨终不
néng chéng wú shàngzhèng jué shànnán zǐ rǔ yú cǐ yì yīng rú shì jiě
能成无上正觉。善男子，汝于此义应如是解。
yǐ yú zhòngshēng xīn píngděng gù zé néng chéng jiù yuánmǎn dà bēi
以于众生心平等故，则能成就圆满大悲，
yǐ dà bēi xīn suí zhòngshēng gù zé néng chéng jiù gòngyǎng rú lái
以大悲心随众生故，则能成就供养如来。
pú sà rú shì suí shùnzhòngshēng xū kōng jiè jìn zhòngshēng jiè jìn
菩萨如是随顺众生，虚空界尽、众生界尽、
zhòngshēng yè jìn zhòngshēng fán nǎo jìn wǒ cǐ suí shùn wú yǒuqióng
众生业尽、众生烦恼尽，我此随顺无有穷
jìn niànniànxiāng xù wú yǒujiànduàn shēn yǔ yì yè wú yǒu pí
尽，念念相续无有间断，身、语、意业无有疲
yàn
厌。

fù cì shànnán zǐ yán pǔ jiē huí xiàngzhě cóngchū lǐ
“复次，善男子，言普皆回向者，从初礼
bài nǎi zhì suí shùn suǒ yǒugōng dé jiē xī huí xiàng jìn fǎ jiè xū kōng
拜乃至随顺，所有功德皆悉回向尽法界、虚空
jiè yī qiè zhòngshēng yuàn lìng zhòngshēngcháng dé ān lè wú zhū bìng
界一切众生，愿令众生常得安乐，无诸病
kǔ yù xíng è fǎ jiē xī bù chéng suǒ xiū shàn yè jiē sù chéng jiù
苦；欲行恶法皆悉不成，所修善业皆速成就；
guān bì yī qiè zhū è qù mén kāi shì rén tiān niè pánzhèng lù ruò zhū
关闭一切诸恶趣门，开示人天涅槃正路；若诸
zhòngshēng yīn qí jī jí zhū è yè gù suǒgǎn yī qiè jí zhòng kǔ guǒ
众生因其积集诸恶业故，所感一切极重苦果

wǒ jiē dài shòu lìng bǐ zhòngshēng xī dé jiě tuō jiū jìng chéng jiù wú
我皆代受；令彼众生悉得解脱究竟成就无
shàng pú tí pú sà rú shì suǒ xiū huí xiàng xū kōng jiè jìn zhòng
上菩提。菩萨如是所修回向，虚空界尽、众
shēng jiè jìn zhòngshēng yè jìn zhòngshēng fán nǎo jìn wǒ cǐ huí
生界尽、众生业尽、众生烦恼尽，我此回
xiàng wú yǒuqióng jìn niànniànxiāng xù wú yǒujiànduàn shēn yǔ
向无有穷尽，念念相续，无有间断，身、语、
yì yè wú yǒu pí yàn
意业无有疲厌。

shànnán zǐ shì wéi pú sà mó hē sà shí zhǒng dà yuàn jù zú
善男子，是为菩萨摩诃萨十种大愿具足
yuánmǎn ruò zhū pú sà yú cǐ dà yuàn suí shùn qù rù zé néngchéng
圆满。若诸菩萨于此大愿随顺趣入，则能成
shú yī qiè zhòngshēng zé néng suí shùn ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí
熟一切众生，则能随顺阿耨多罗三藐三菩提，
zé néngchéngmǎn pǔ xián pú sà zhū xíngyuàn hǎi shì gù shànnán zǐ
则能成满普贤菩萨诸行愿海。是故，善男子，
rǔ yú cǐ yì yīng rú shì zhī ruò yǒushànnán zǐ shàn nǚ rén yǐ mǎn
汝于此义应如是知。若有善男子、善女人，以满
shí fāng wú liàng wú biān bù kě shuō bù kě shuō fó chà jí wēi chén shù
十方无量无边、不可说不可说佛刹极微尘数
yī qiè shì jiè shàngmiào qī bǎo jí zhū rén tiān zuì shèng ān lè bù shī
一切世界上妙七宝，及诸人天最胜安乐，布施
ěr suǒ yī qiè shì jiè suǒyǒuzhòngshēng gòngyǎng ěr suǒ yī qiè shì jiè
尔所一切世界所有众生，供养尔所一切世界
zhū fó pú sà jīng ěr suǒ fó chà jí wēi chén shù jié xiāng xù bú duàn
诸佛菩萨，经尔所佛刹极微尘数劫相续不断
suǒ dé gōng dé ruò fù yǒu rén wén cǐ yuànwáng yī jīng yú ěr suǒyǒu
所得功德，若复有人闻此愿王一经于耳，所有
gōng dé bǐ qiángōng dé bǎi fēn bù jí yī qiān fēn bù jí yī nǎi
功德比前功德，百分不及一、千分不及一，乃
zhì yōu bō ní shā tuó fēn yì bù jí yī huò fù yǒu rén yǐ shēn xìn xīn
至优波尼沙陀分亦不及一。或复有人以深信心，
yú cǐ dà yuànshòu chí dú sòng nǎi zhì shū xiě yī sì jù jì sù néng
于此大愿受持读诵，乃至书写一四句偈，速能
chúmiè wǔ wú jiàn yè suǒyǒu shì jiānshēn xīn děngbìng zhǒngzhǒng kǔ
除灭五无间业，所有世间身心等病、种种苦

nǎo nǎi zhì fó chà jí wēi chén shù yī qiè è yè jiē dé xiāo chú yī
恼，乃至佛刹极微尘数一切恶业，皆得销除；一
qiè mó jūn yè chā luó chà ruò jiū pán tú ruò pí shè shé
切魔军、夜叉、罗刹，若鸠槃荼[10]，若毗舍阇、
ruò bù duō děng yǐn xuè dàn ròu zhū è guǐ shén jiē xī yuǎn lí huò shí
若部多等饮血啖肉诸恶鬼神，皆悉远离，或时
fā xīn qīn jìn shǒu hù shì gù ruò rén sòng cǐ yuàn zhě xíng yú shì jiān
发心亲近守护。是故若人诵此愿者，行于世间
wú yǒu zhàng ài rú kōng zhōng yuè chū yú yún yì zhū fó pú sà zhī suǒ
无有障碍，如空中月出于云翳，诸佛菩萨之所
chēng zàn yī qiè rén tiān jiē yīng lǐ jìng yī qiè zhòng shēng xī yīng gòng
称赞，一切人天皆应礼敬，一切众生悉应供
yǎng cǐ shàn nán zǐ shàn dé rén shēn yuán mǎn pǔ xián suǒ yǒu gōng dé
养。此善男子善得人身，圆满普贤所有功德，
bù jiǔ dāng rú pǔ xián pú sà sù dé chéng jiù wēi miào sè shēn jù
不久当如普贤菩萨，速得成就微妙色身，具
sān shí èr dà zhàng fū xiàng ruò shēng rén tiān suǒ zài zhī chù cháng jū
三十二大丈夫相，若生人天，所在之处常居
shèng zú xī néng pò huài yī qiè è qù xī néng yuǎn lí yī qiè è
胜族，悉能破坏一切恶趣，悉能远离一切恶
yǒu xī néng zhì fú yī qiè wài dào xī néng jiě tuō yī qiè fán nǎo
友，悉能制伏一切外道，悉能解脱一切烦恼，
rú shī zǐ wáng cuī fú qún shòu kān shòu yī qiè zhòng shēng gòng yǎng
如师子王摧伏群兽，堪受一切众生供养。
yòu fù shì rén lín mìng zhōng shí zuì hòu chà nà yī qiè zhū gēn xī jiē sàn
又复是人临命终时，最后刹那一切诸根悉皆散
huài yī qiè qīn shǔ xī jiē shě lí yī qiè wēi shì xī jiē tuì shī fǔ
坏，一切亲属悉皆舍离，一切威势悉皆退失，辅
xiàng dà chén gōng chéng nèi wài xiàng mǎ chē shèng zhēn bǎo fú
相、大臣、宫城内外、象马车乘、珍宝伏
zàng rú shì yī qiè wú fù xiāng suí wéi cǐ yuàn wáng bù xiāng shě lí
藏如是一切无复相随，唯此愿王不相舍离，
yú yī qiè shí yǐn dǎo qí qián yī chà nà zhōng jí dé wǎng shēng jí lè
于一切时引导其前。一刹那中即得往生极乐
shì jiè dào yǐ jí jiàn ā mí tuó fó wén shū shī lì pú sà pǔ xián
世界，到已即见阿弥陀佛，文殊师利菩萨、普贤

[10] 丽藏：荼；永乐北藏及龙藏：荼

pú sà guān zì zài pú sà mí lè pú sà děng cǐ zhū pú sà sè
菩萨、观自在菩萨、弥勒菩萨等此诸菩萨，色
xiàngduānyán gōng dé jù zú suǒ gòng wéi rào qí rén zì jiànshēng
相端严，功德具足，所共围绕。其人自见生
lián huā zhōng méng fó shòu jì dé shòu jì yǐ jīng yú wú shù bǎi qiān
莲华中，蒙佛授记；得授记已，经于无数百千
wàn yì nà yóu tā jié pǔ yú shí fāng bù kě shuō bù kě shuō shì jiè
万亿那由他劫，普于十方不可说不可说世界，
yǐ zhì huì lì suí zhòngshēng xīn ér wéi lì yì bù jiǔ dāngzuò pú tí
以智慧力随众生心而为利益。不久当坐菩提
dàochǎng xiáng fú mó jūn chéngděngzhèng jué zhuànmiào fǎ lún
道场，降伏魔军，成等正觉，转妙法轮。
néng lìng fó chà jí wēichén shù shì jiè zhòngshēng fā pú tí xīn suí qí
能令佛刹极微尘数世界众生发菩提心，随其
gēnxìng jiàohuàchéng shú nǎi zhì jǐn yú wèi lái jié hǎi guǎngnéng
根性，教化成熟，乃至尽于未来劫海，广能
lì yì yī qiè zhòngshēng shànnán zǐ bǐ zhūzhòngshēng ruò wén ruò
利益一切众生。善男子，彼诸众生若闻、若
xìn cǐ dà yuànwáng shòu chí dú sòng guǎngwèi rén shuō suǒ yǒugōng
信此大愿王，受持读诵，广为人说，所有功
dé chú fó shì zūn yú wú zhī zhě shì gù rǔ děngwén cǐ yuànwáng
德，除佛世尊余无知者。是故汝等闻此愿王，
mò shēng yí niàn yīngdāng dì shòu shòu yǐ néng dú dú yǐ néngsòng
莫生疑念，应当谛受，受已能读，读已能诵，
sòng yǐ néng chí nǎi zhì shū xiě guǎngwèi rén shuō shì zhū rén děng
诵已能持，乃至书写，广为人说。是诸人等
yú yī niànzhōng suǒ yǒuxíngyuàn jiē dé chéng jiù suǒ huò fú jù wú
于一念中，所有行愿皆得成就，所获福聚无
liàng wú biān néng yú fán nǎo dà kǔ hǎi zhōng bá jì zhòngshēng lìng qí
量无边。能于烦恼大苦海中拔济众生，令其
chū lí jiē dé wǎngshēng ā mí tuó fó jí lè shì jiè
出离，皆得往生阿弥陀佛极乐世界。”

ěr shí pǔ xián pú sà mó hē sà yù chóngxuān cǐ yì pǔ guān
尔时，普贤菩萨摩诃萨欲重宣此义，普观
shí fāng ér shuō jì yán
十方而说偈言：

suǒ yǒu shí fāng shì jiè zhōng sān shì yī qiè rén shī zǐ
所有十方世界中三世一切人师子

wǒ yǐ qīng jìng shēn yǔ yì
我以清净身语意

yī qiè biàn lǐ jìn wú yú
一切遍礼尽无余

pǔ xián xíng yuàn wēi shén lì
普贤行愿威神力

pǔ xiàn yī qiè rú lái qián
普现一切如来前

yī shēn fù xiàn chà chén shēn
一身复现刹尘身

yī yī biàn lǐ chà chén fó
一一遍礼刹尘佛

yú yī chén zhōng chén shù fó
于一尘中尘数佛

gè chǔ pú sà zhòng huì zhōng
各处菩萨众会中

wú jìn fǎ jiè chén yì rán
无尽法界尘亦然

shēn xìn zhū fó jiē chōng mǎn
深信诸佛皆充满

gè yǐ yī qiè yīn shēng hǎi
各以一切音声海

pǔ chū wú jìn miào yán cí
普出无尽妙言辞

jìn yú wèi lái yī qiè jié
尽于未来一切劫

zàn fó shèn shēn gōng dé hǎi
赞佛甚深功德海

yǐ zhū zuì shèng miào huā mán
以诸最胜妙华鬘

jì[11] yuè tú xiāng jí sǎn gài
伎乐涂香及伞盖

rú shì zuì shèng zhuāng yán jù
如是最胜庄严具

wǒ yǐ gòng yǎng zhū rú lái
我以供养诸如来

zuì shèng yī fú zuì shèng xiāng
最胜衣服最胜香

mò xiāng shāo xiāng yǔ dēng zhú
末香烧香与灯烛

yī yī jiē rú miào gāo jù
一一皆如妙高聚

wǒ xī gòng yǎng zhū rú lái
我悉供养诸如来

wǒ yǐ guǎng dà shèng jiě xīn
我以广大胜解心

shēn xìn yī qiè sān shì fó
深信一切三世佛

xī yǐ pǔ xián xíng yuàn lì
悉以普贤行愿力

pǔ biàn gòng yǎng zhū rú lái
普遍供养诸如来

wǒ xī suǒ zào zhū è yè
我昔所造诸恶业

jiē yóu wú shǐ tān chēn chī[12]
皆由无始贪瞋痴

cóng shēn yǔ yì zhī suǒ shēng
从身语意之所生

yī qiè wǒ jīn jiē chàn huǐ
一切我今皆忏悔

shí fāng yī qiè zhū zhòng shēng
十方一切诸众生

èr shèng yǒu xué jí wú xué
二乘有学及无学

yī qiè rú lái yǔ pú sà
一切如来与菩萨

suǒ yǒu gōng dé jiē suí xǐ
所有功德皆随喜

shí fāng suǒ yǒu shì jiān dēng
十方所有世间灯

zuì chū chéng jiù pú tí zhě
最初成就菩提者

[11] 丽藏：妓；永乐北藏及龙藏：伎
[12] 丽藏：恚；永乐北藏及龙藏：瞋

wǒ jīn yī qiè jiē quàn qǐng
我今一切皆劝请

zhuàn yú wú shàng miào fǎ lún
转于无上妙法轮

zhū fó ruò yù shì niè pán
诸佛若欲示涅槃

wǒ xī zhì chéng ér quàn qǐng
我悉至诚而劝请

wéi yuàn jiǔ zhù chà chén jié
唯愿久住刹尘劫

lì lè yī qiè zhū zhòng shēng
利乐一切诸众生

suǒ yǒu lǐ zàn gòng yǎng fú
所有礼赞供养福[13]

qǐng fó zhù shì zhuàn fǎ lún
请佛住世转法轮

suí xǐ chàn huǐ zhū shàn gēn
随喜忏悔诸善根

huí xiàng zhòng shēng jí fó dào
回向众生及佛道

wǒ suí yī qiè rú lái xué
我随一切如来学

xiū xí pǔ xián yuán mǎn xíng
修习普贤圆满行

gòng yǎng guò qù zhū rú lái
供养过去诸如来

jí yǔ xiàn zài shí fāng fó
及与现在十方佛

wèi lái yī qiè tiān rén shī
未来一切天人师

yī qiè yì yuè jiē yuán mǎn
一切意乐皆圆满

wǒ yuàn pǔ suí sān shì xué
我愿普随三世学

sù dé chéng jiù dà pú tí
速得成就大菩提

suǒ yǒu shí fāng yī qiè chà
所有十方一切刹

guǎng dà qīng jìng miào zhuāng yán
广大清净妙庄严

zhòng huì wéi rào zhū rú lái
众会围绕诸如来

xī zài pú tí shù wáng xià
悉在菩提树王下

shí fāng suǒ yǒu zhū zhòng shēng
十方所有诸众生

yuàn lí yōu huàn cháng ān lè
愿离忧患常安乐

huò dé shèn shēn zhèng fǎ lì
获得甚深正法利

miè chú fán nǎo jìn wú yú
灭除烦恼尽无余

wǒ wèi pú tí xiū xíng shí
我为菩提修行时

yī qiè qù zhōng chéng sù mìng
一切趣中成宿命

cháng dé chū jiā xiū jìng jiè
常得出家修净戒

wú gòu wú pò wú chuān lòu
无垢无破无穿漏

tiān lóng yè chā jiū pán tú
天龙夜叉鸠槃荼[14]

nǎi zhì rén yǔ fēi rén děng
乃至人与非人等

suǒ yǒu yī qiè zhòng shēng yǔ
所有一切众生语

xī yǐ zhū yīn ér shuō fǎ
悉以诸音而说法

qín xiū qīng jìng bō luó mì
勤修清净波罗蜜

héng bú wàng shī pú tí xīn
恒不忘失菩提心

---

[13] 丽藏：福；永乐北藏：福；龙藏：佛；明注曰福流通本作佛

[14] 丽藏：茶；永乐北藏及龙藏：茶

miè chú zhàng gòu wú yǒu yú
灭除障垢无有余

yī qiè miào xíng jiē chéng jiù
一切妙行皆成就

yú zhū huò yè jí mó jìng
于诸惑业及魔境

shì jiān dào zhōng dé jiě tuō
世间道中得解脱

yóu rú lián huā bù zhuó shuǐ
犹如莲华不著水

yì rú rì yuè bú zhù kōng
亦如日月不住空

xī chú yī qiè è dào kǔ
悉除一切恶道苦

děng yǔ yī qiè qún shēng lè
等与一切群生乐

rú shì jīng yú chà chén jié
如是经于刹尘劫

shí fāng lì yì héng wú jìn
十方利益恒无尽

wǒ cháng suí shùn zhū zhòng shēng
我常随顺诸众生

jìn yú wèi lái yī qiè jié
尽于未来一切劫

héng xiū pǔ xián guǎng dà xíng
恒修普贤广大行

yuán mǎn wú shàng dà pú tí
圆满无上大菩提

suǒ yǒu yǔ wǒ tóng xíng zhě
所有与我同行者

yú yī qiè chù tóng jí huì
于一切处同集会

shēn kǒu yì yè jiē tóng děng
身口意业皆同等

yī qiè xíng yuàn tóng xiū xué
一切行愿同修学

suǒ yǒu yì wǒ shàn zhī shí
所有益我善知识

wèi wǒ xiǎn shì pǔ xián xíng
为我显示普贤行

cháng yuàn yǔ wǒ tóng jí huì
常愿与我同集会

yú wǒ cháng shēng huān xǐ xīn
于我常生欢喜心

yuàn cháng miàn jiàn zhū rú lái
愿常面见诸如来

jí zhū fó zǐ zhòng wéi rào
及诸佛子众围绕

yú bǐ jiē xīng guǎng dà gòng
于彼皆兴广大供

jìn wèi lái jié wú pí yàn
尽未来劫无疲厌

yuàn chí zhū fó wēi miào fǎ
愿持诸佛微妙法

guāng xiǎn yī qiè pú tí xíng
光显一切菩提行

jiū jìng qīng jìng pǔ xián dào
究竟清净普贤道

jìn wèi lái jié cháng xiū xí
尽未来劫常修习

wǒ yú yī qiè zhū yǒu zhōng
我于一切诸有中

suǒ xiū fú zhì héng wú jìn
所修福智恒无尽

dìng huì fāng biàn jí jiě tuō
定慧方便及解脱

huò zhū wú jìn gōng dé zàng
获诸无尽功德藏

yī chén zhōng yǒu chén shù chà
一尘中有尘数刹

yī yī chà yǒu nán sī fó
一一刹有难思佛

yī yī fó chù zhòng huì zhōng
一一佛处众会中

wǒ jiàn héng yǎn pú tí xíng
我见恒演菩提行

pǔ jìn shí fāng zhū chà hǎi yī yī máo duān sān shì hǎi
普尽十方诸刹海一一毛端三世海

fó hǎi jí yǔ guó tǔ hǎi wǒ biàn xiū xíng jīng jié hǎi
佛海及与国土海我遍修行经劫海

yī qiè rú lái yǔ qīng jìng yī yán jù zhòng yīn shēng hǎi
一切如来语清净一言具众音声海

suí zhū zhòng shēng yì lè yīn yī yī liú fó biàn cái hǎi
随诸众生意乐音一一流佛辩才海

sān shì yī qiè zhū rú lái yú bǐ wú jìn yǔ yán hǎi
三世一切诸如来于彼无尽语言海

héng zhuàn lǐ qù miào fǎ lún wǒ shēn zhì lì pǔ néng rù
恒转理趣妙法轮我深智力普能入

wǒ néng shēn rù yú wèi lái jìn yī qiè jié wéi yī niàn
我能深入于未来尽一切劫为一念

sān shì suǒ yǒu yī qiè jié wéi yī niàn jì wǒ jiē rù
三世所有一切劫为一念际我皆入

wǒ yú yī niàn jiàn sān shì suǒ yǒu yī qiè rén shī zǐ
我于一念见三世所有一切人师子

yì cháng rù fú jìng jiè zhōng rú huàn jiě tuō jí wēi lì
亦常入佛境界中如幻解脱及威力

yú yī máo duān jí wēi zhōng chū xiàn sān shì zhuāng yán chà
于一毛端极微中出现三世庄严刹

shí fāng chén chà zhū máo duān wǒ jiē shēn rù ér yán jìng
十方尘刹诸毛端我皆深入而严净

suǒ yǒu wèi lái zhào shì dēng chéng dào zhuàn fǎ wù qún yǒu
所有未来照世灯成道转法悟群有

jiū jìng fó shì shì niè pán wǒ jiē wǎng yì ér qīn jìn
究竟佛事示涅槃我皆往诣而亲近

sù jí zhōu biàn shén tōng lì pǔ mén biàn rù dà shèng lì
速疾周遍神通力普门遍入大乘力

zhì xíng pǔ xiū gōng dé lì wēi shén pǔ fù dà cí lì
智行普修功德力威神普覆大慈力

biàn jìng zhuāng yán shèng fú lì wú zhuó wú yī zhì huì lì
遍净庄严胜福力无著无依智慧力

dìng huì fāng biàn wēi shén lì[15] pǔ néng jī jí pú tí lì
定慧方便威神力[15]普能积集菩提力

[15] 丽藏：诸威力；永乐北藏及龙藏：威神力

qīng jìng yī qiè shàn yè lì
清 净 一 切 善 业 力

xiáng fú yī qiè zhū mó lì
降 伏 一 切 诸 魔 力

pǔ néng yán jìng zhū chà hǎi
普 能 严 净 诸 刹 海

shàn néng fèn bié zhū fǎ hǎi
善 能 分 别 诸 法 海

pǔ néng qīng jìng zhū xíng hǎi
普 能 清 净 诸 行 海

qīn jìn gòng yǎng zhū fó hǎi
亲 近 供 养 诸 佛 海

sān shì yī qiè zhū rú lái
三 世 一 切 诸 如 来

wǒ jiē gòng yǎng yuán mǎn xiū
我 皆 供 养 圆 满 修

yī qiè rú lái yǒu zhǎng zǐ
一 切 如 来 有 长 子

wǒ jīn huí xiàng zhū shàn gēn
我 今 回 向 诸 善 根

yuàn shēn kǒu yì héng qīng jìng
愿 身 口 意 恒 清 净

rú shì zhì huì hào pǔ xián
如 是 智 慧 号 普 贤

wǒ wèi biàn jìng pǔ xián xíng
我 为 遍 净 普 贤 行

mǎn bǐ shì yè jìn wú yú
满 彼 事 业 尽 无 余

wǒ suǒ xiū xíng wú yǒu liàng
我 所 修 行 无 有 量

ān zhù wú liàng zhū xíng zhōng
安 住 无 量 诸 行 中

wén shū shī lì yǒng měng zhì
文 殊 师 利 勇 猛 智

wǒ jīn huí xiàng zhū shàn gēn
我 今 回 向 诸 善 根

cuī miè yī qiè fán nǎo lì
摧 灭 一 切 烦 恼 力

yuán mǎn pǔ xián zhū xíng lì
圆 满 普 贤 诸 行 力

jiě tuō yī qiè zhòng shēng hǎi
解 脱 一 切 众 生 海

néng shèn shēn rù zhì huì hǎi
能 甚 深 入 智 慧 海

yuán mǎn yī qiè zhū yuàn hǎi
圆 满 一 切 诸 愿 海

xiū xíng wú juàn jīng jié hǎi
修 行 无 倦 经 劫 海

zuì shèng pú tí zhū xíng yuàn
最 胜 菩 提 诸 行 愿

yǐ pǔ xián xíng wù pú tí
以 普 贤 行 悟 菩 提

bǐ míng hào yuē pǔ xián zūn
彼 名 号 曰 普 贤 尊

yuàn zhū zhì xíng[16] xī tóng bǐ
愿 诸 智 行 悉 同 彼

zhū xíng chà tǔ yì fù rán
诸 行 刹 土 亦 复 然

yuàn wǒ yǔ bǐ jiē tóng děng
愿 我 与 彼 皆 同 等

wén shū shī lì zhū dà yuàn
文 殊 师 利 诸 大 愿

wèi lái jì jié héng wú juàn
未 来 际 劫 恒 无 倦

huò dé wú liàng zhū gōng dé
获 得 无 量 诸 功 德

liǎo dá yī qiè shén tōng lì
了 达 一 切 神 通 力

pǔ xián huì xíng yì fù rán
普 贤 慧 行 亦 复 然

suí bǐ yī qiè cháng xiū xué
随 彼 一 切 常 修 学

[16] 丽藏：行；永乐北藏及龙藏：行；明注曰行流通本作慧

sān shì zhū fó suǒ chēng tàn
三世诸佛所称叹

rú shì zuì shèng zhū dà yuàn
如是最胜诸大愿

wǒ jīn huí xiàng zhū shàn gēn
我今回向诸善根

wèi dé pǔ xián shū shèng xíng
为得普贤殊胜行

yuàn wǒ lín yù mìng zhōng shí
愿我临欲命终时

jìn chú yī qiè zhū zhàng ài
尽除一切诸障碍

miàn jiàn bǐ fó ā mí tuó
面见彼佛阿弥陀

jí dé wǎng shēng ān lè chà
即得往生安乐刹

wǒ jì wǎng shēng bǐ guó yǐ
我既往生彼国已

xiàn qián chéng jiù cǐ dà yuàn
现前成就此大愿

yī qiè yuán mǎn jìn wú yú
一切圆满尽无余

lì lè yī qiè zhòng shēng jiè
利乐一切众生界

bǐ fó zhòng huì xián qīng jìng
彼佛众会咸清净

wǒ shí yú shèng lián huā shēng
我时于胜莲华生

qīn dǔ rú lái wú liàng guāng
亲睹如来无量光

xiàn qián shòu wǒ pú tí jì
现前授我菩提记

méng bǐ rú lái shòu jì yǐ
蒙彼如来授记已

huà shēn wú shù bǎi jù zhī
化身无数百俱胝

zhì lì guǎng dà biàn shí fāng
智力广大遍十方

pǔ lì yī qiè zhòng shēng jiè
普利一切众生界

nǎi zhì xū kōng shì jiè jìn
乃至虚空世界尽

zhòng shēng jí yè fán nǎo jìn
众生及业烦恼尽

rú shì yī qiè wú jìn shí
如是一切无尽时

wǒ yuàn jiū jìng héng wú jìn
我愿究竟恒无尽

shí fāng suǒ yǒu wú biān chà
十方所有无边刹

zhuāng yán zhòng bǎo gòng rú lái
庄严众宝供如来

zuì shèng ān lè shī tiān rén
最胜安乐施天人

jīng yī qiè chà wēi chén jié
经一切刹微尘劫

ruò rén yú cǐ shèng yuàn wáng
若人于此胜愿王

yī jīng yú ěr néng shēng xìn
一经于耳能生信

qiú shèng pú tí xīn kě yǎng
求胜菩提心渴仰

huò shèng gōng dé guò yú bǐ
获胜功德过于彼

jí cháng yuǎn lí è zhī shí
即常远离恶知识

yǒng lí yī qiè zhū è dào
永离一切诸恶道

sù jiàn rú lái wú liàng guāng
速见如来无量光

jù cǐ pǔ xián zuì shèng yuàn
具此普贤最胜愿

cǐ rén shàn dé shèng shòu mìng
此人善得胜寿命

cǐ rén shàn lái rén zhōng shēng
此人善来人中生

cǐ rén bù jiǔ dāng chéng jiù　rú bǐ pǔ xián pú sà xíng
此人不久当成就　如彼普贤菩萨行

wǎng xī yóu wú zhì huì lì　suǒ zào jí è wǔ wú jiàn
往昔由无智慧力　所造极恶五无间

sòng cǐ pǔ xián dà yuàn wáng　yī niàn sù jí jiē xiāo miè
诵此普贤大愿王　一念速疾皆消[17]灭

zú xìng zhǒng lèi jí róng sè　xiàng hǎo zhì huì xián yuán mǎn
族姓种类及容色　相好智慧咸圆满

zhū mó wài dào bù néng cuī　kān wéi sān jiè suǒ yīng gòng
诸魔外道不能摧　堪为三界所应供

sù yì pú tí dà shù wáng　zuò yǐ xiáng fú zhū mó zhòng
速诣菩提大树王　坐已降伏诸魔众

chéngděngzhèng jué zhuàn fǎ lún　pǔ lì yī qiè zhū hán shí
成等正觉转法轮　普利一切诸含识

ruò rén yú cǐ pǔ xián yuàn　dú sòng shòu chí jí yǎn shuō
若人于此普贤愿　读诵受持及演说

guǒ bào wéi fó néng zhèng zhī　jué dìng huò shèng pú tí dào
果报唯佛能证知　决定获胜菩提道

ruò rén sòng cǐ pǔ xián yuàn　wǒ shuō shǎo fēn zhī shàn gēn
若人诵此普贤愿　我说少分之善根

yī niàn yī qiè xī jiē yuán　chéng jiù zhòngshēngqīngjìngyuàn
一念一切悉皆圆　成就众生清净愿

wǒ cǐ pǔ xián shū shèng xíng　wú biān shèng fú jiē huí xiàng
我此普贤殊胜行　无边胜福皆回向

pǔ yuànchén nì zhū zhòngshēng　sù wǎng wú liàng guāng fó chà
普愿沉溺诸众生　速往无量光佛刹

ěr shí　pǔ xián pú sà mó hē sà yú rú lái qián，shuō cǐ pǔ xián
尔时，普贤菩萨摩诃萨于如来前，说此普贤

guǎng dà yuànwángqīngjìng jì yǐ，shàn cái tóng zǐ yǒngyuè wú liàng yī
广大愿王清净偈已，善财童子踊跃无量，一

qiè pú sà jiē dà huān xǐ，rú lái zàn yán：“shàn zāi！shàn zāi！”
切菩萨皆大欢喜，如来赞言：“善哉！善哉！”

ěr shí，shì zūn yǔ zhū shèngzhě pú sà mó hē sà yǎnshuō rú shì bù kě
尔时，世尊与诸圣者菩萨摩诃萨演说如是不可

sī yì jiě tuō jìng jiè shèng fǎ mén shí，wén shū shī lì pú sà ér wéi
思议解脱境界胜法门时，文殊师利菩萨而为

[17] 丽藏：销；永乐北藏及龙藏：消

shàngshǒu zhū dà pú sà jí suǒ chéng shú liù qiān bǐ qiū mí lè pú
上 首，诸大菩萨及所 成 熟六千比丘；弥勒菩
sà ér wéi shàngshǒu xián jié yī qiè zhū dà pú sà wú gòu pǔ xián pú
萨而为 上 首，贤劫一切诸大菩萨；无垢普贤菩
sà ér wéi shàngshǒu yī shēng bǔ chù zhù guàn dǐng wèi zhū dà pú sà
萨而为 上 首，一 生 补处住 灌 顶位诸大菩萨，
jí yú shí fāng zhǒng zhǒng shì jiè pǔ lái jí huì yī qiè chà hǎi jí wēi
及余十方 种 种 世界普来集会一切刹海极微
chén shù zhū pú sà mó hē sà zhòng dà zhì shè lì fú mó hē mù qián
尘 数诸菩萨摩诃萨 众 ；大智舍利弗、摩诃目犍
lián děng ér wéi shàngshǒu zhū dà shēng wén bìng zhū rén tiān yī qiè
连 等而为 上 首，诸大 声 闻；并诸人、天一切
shì zhǔ tiān lóng yè chā qián tà pó ā xiū luó jiā lóu luó
世主、天、龙、夜叉、乾 闼婆、阿修罗、迦楼罗、
jǐn nà luó mó hóu luó qié rén fēi rén děng yī qiè dà zhòng wén
紧那罗、摩睺罗伽、人、非人 等一切大 众，闻
fó suǒ shuō jiē dà huān xǐ xìn shòu fèng xíng
佛所说，皆大 欢 喜，信 受 奉行。

大方广佛华严经卷第四十

# ●结诵仪

bǔ quēzhēnyán

## 补阙真言

（三遍）

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó
南無喝啰怛那.哆罗夜耶.伽啰伽啰.俱住俱住.摩
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó
啰摩啰.虎啰. 吽 .贺贺.苏怛拿. 吽 .泼抹拿.娑婆
hē
诃.

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán

## 补阙圆满真言

（三遍）

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán

## 普回向真言

（三遍）

ōng suō mó là suō mó là mǐ mónǎng sà wǎ hē mó hē zhuó jiā là
唵.娑麼啰.娑麼啰.弭麼 曩 .萨嚩诃.摩诃 斫 迦啰
wǎ hōng
嚩 吽 .

jīngzàn

## 经赞

（一遍）

pǔ xiánxíngyuàn gōng dé zhōuyuán pǔ zī ēn yǒu lì rén tiān fú shòu
普贤行愿，功德周圆，普资恩有利人天，福寿
guǎngzēngyán miè zuì wú biān tóngyuàn lǐ jīn xiān
广增延，灭罪无边，同愿礼金仙。

ná mó huāyán hǎi huì fó pú sà

**南無华严海会佛菩萨**（合掌三称）

ná mó dà fāngguǎng fó huāyánjīng

**南無大方 广 佛华严经**（合掌三称）

ná mó pǔ xián pú sà mó hē sà

**南無普贤菩萨摩诃萨**（合掌三称）

lǐ fó fā yuànwén

# 礼佛发愿文

（一遍）

guī mìng shí fāngtiáo yù shī　　yǎnyángqīngjìng wēimiào fǎ

归命十方调御师　演扬清净微妙法

sānshèng sì guǒ jiě tuōsēng　　yuàn cì cí bēi āi shèshòu

三乘四果解脱僧　愿赐慈悲哀摄受

dàn zì wéizhēnxìng wǎng rù mí liú suí shēng sǐ yǐ

但（某甲）自违真性，枉入迷流。随生死以

piāochén zhú sè shēng ér tān rǎn shí chán shí shǐ jī chéngyǒu lòu

飘沉，逐色声而贪染。十缠十使，积成有漏

zhī yīn liù gēn liù chén wàngzuò wú biān zhī zuì mí lún kǔ hǎi

之因；六根六尘，妄作无边之罪。迷沦苦海，

shēn nì xié tú zhuó wǒ dānrén jǔ wǎngcuò zhí lěi shēng yè zhàng

深溺邪途。著我耽人，举枉措直。累生业障，

yī qiè qiānyóu yǎngsānbǎo yǐ cí bēi lì yī xīn ér chàn huǐ

一切愆尤，仰三宝以慈悲，沥一心而忏悔。

suǒyuànnéngrénzhěng bá shànyǒu tí xié chū fán nǎo zhī shēnyuán

所愿能仁拯拔，善友提携。出烦恼之深源，

dào pú tí zhī bǐ àn cǐ shì fú jī mìngwèi gè yuànchānglóng lái

到菩提之彼岸。此世福基命位，各愿昌隆；来

shēng zhì zhǒng líng miáo tóng xī zēng xiù shēngfēngzhōngguó zhǎng

生智种灵苗，同希增秀。生逢中国，长

yù míng shī zhèng xìn chū jiā tóngzhēn rù dào liù gēntōng lì sān

遇明师。正信出家，童真入道。六根通利，三

yè chún hé bù rǎn shì yuán cháng xiū fàn xíng zhí chí jìn jiè chén
业纯和。不染世缘，常修梵行。执持禁戒，尘

yè bù qīn yán hù wēi yí yuān fēi wú sǔn bù féng bā nàn bù quē
业不侵。严护威仪，蜎飞无损。不逢八难，不缺

sì yuán bō rě zhì yǐ xiànqián pú tí xīn ér bú tuì xiū xí zhèng
四缘。般若智以现前，菩提心而不退。修习正

fǎ liǎo wù dà shèng kāi liù dù zhī xíngmén yuè sān qí zhī jié hǎi
法，了悟大乘。开六度之行门，越三祇之劫海。

jiàn fǎ chuáng yú chùchù pò yí wǎng yú chóngchóng xiáng fú zhòng
建法幢于处处，破疑网于重重。降伏众

mó shàolóngsānbǎo chéng shì shí fāngzhū fó wú yǒu pí láo xiū
魔，绍隆三宝。承事十方诸佛，无有疲劳。修

xué yī qiè fǎ mén xī jiē tōng dá guǎngzuò fú huì pǔ lì chénshā
学一切法门，悉皆通达。广作福慧，普利尘沙。

dé liù zhǒng zhī shéntōng yuán yī shēng zhī fó guǒ rán hòu bù shě fǎ
得六种之神通，圆一生之佛果。然后不舍法

jiè biàn rù chén láo děngguān yīn zhī cí xīn xíng pǔ xián zhī yuàn
界，遍入尘劳。等观音之慈心，行普贤之愿

hǎi tā fāng cǐ jiè zhú lèi suí xíng yìngxiàn sè shēn yǎnyángmiào
海。他方此界，逐类随形。应现色身，演扬妙

fǎ ní lí kǔ qù è guǐ dàozhōng huòfàng dà guāngmíng huò
法。泥犁苦趣，饿鬼道中，或放大光明，或

xiànzhūshénbiàn qí yǒujiàn wǒ xiàng nǎi zhì wén wǒ míng jiē fā pú
现诸神变，其有见我相，乃至闻我名，皆发菩

tí xīn yǒngchū lún huí kǔ huǒhuòbīng hé zhī dì biànzuòxiāng lín
提心，永出轮回苦。火镬冰河之地，变作香林；

yǐn tóng shí tiě zhī tú huàshēngjìng tǔ pī máo dài jiǎo fù zhàihán
饮铜食铁之徒，化生净土。披毛戴角，负债含

yuàn jìn bà xīn suān xiánzhān lì lè jí yì shì ér xiànwéiyàocǎo
怨，尽罢辛酸，咸沾利乐。疾疫世而现为药草，

jiù liáochén kē jī jǐn shí ér huàzuòdàoliáng jì zhū pín něi dàn
救疗沉疴；饥馑时而化作稻粱，济诸贫馁。但

yǒu lì yì wú bù xīngchóng cì qī lěi shì yuān qīn xiàncúnjuànshǔ
有利益，无不兴崇。次期累世冤亲，现存眷属，

chū sì shēng zhī gǔ mò shěwàn jié zhī ài chán děng yǔ hánshēng
出四生之汩没，舍万劫之爱缠。等与含生，

qí chéng fó dào xū kōngyǒu jìn wǒ yuàn wú qióng qíng yǔ wú qíng
齐成佛道。虚空有尽，我愿无穷。情与无情，

tóngyuánzhǒng zhì
同圆种智。

huí xiàng jì
## 回向偈

（一遍）

yuàn yǐ cǐ gōng dé　　zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德　庄严佛净土
shàngbào sì chóng ēn　　xià jì sān tú kǔ
上报四重恩　下济三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě　　xī fā pú tí xīn
若有见闻者　悉发菩提心
jìn cǐ yī bào shēn　　tóngshēng jí lè guó
尽此一报身　同生极乐国

shí fāngsān shì yí qiè fó　　yí qiè pú sà mó hē sà　　mó hē bō
十方三世一切佛．一切菩萨摩诃萨．摩诃般
rě bō luó mì
若波罗蜜

sān guī yī
## 三皈依

（一遍）

zì guī yī fó　　dāngyuànzhòngshēng　　tǐ jiě dà dào　　fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无
shàng xīn　　zì guī yī fǎ　　dāngyuànzhòngshēng　　shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，
zhì huì rú hǎi　　zì guī yī sēng　　dāngyuànzhòngshēng　　tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，
yī qiè wú ài　　hé nánshèngzhòng
一切无碍。和南圣众。

南无护法韦驮尊天菩萨





此咒置经书中可灭误跨之罪